Redacțiunea, Administrațiunea și Tipografia:
BRAȘOVU, piața mare Nr. 22
Scrisori nefrancate nu se primescŭ. Manuscripte nu se retrimitŭ!
Birourile de anunciurī:
Brașovŭ, piața mare Nr. 22
Inserate mai primescŭ în Viena Rudolfŭ Mosse Haasenstein & Vogler (Otto Maas), Heinrich Schalek, Alois Herndl, M. Dukes, A. Oppelik, J. Dannebarg; în Budapesta: A. V. Goldberger, Anton Mezei, Eckstein Bernat; în Frankfurt: G. L. Daub; în Hamburg: A. Steiner.
Prețulŭ inserțiunilorŭ: o seria garmondŭ pe o colónă 6 cr. și 30 cr. timbru pentru o publicare. Publicărī mai dese după tarifă și învoială.
Reclame pe pagina III-a o seriă 10 cr. v. a. séu 30 banī

GAZETA TRANSILVANIEI.

ANULU LIII.

„Gazeta“ ese în fiă-care di.
Abonamente pentru Austro-Ungaria:
Pe unŭ anŭ 12 fl., pe șése lunī 6 fl., Pe trei lunī 3 fl.
Pentru România și străinătate:
Pe unŭ anŭ 40 franci, pe șése lunī 20 franci, pe trei lunī 10 franci.
Se prenumĕră la tóte oficiele poștale din întru și din afară și la dd. colectori.
Abonamentulŭ pentru Brașovŭ:
la administrațiune, piața mare Nr. 22, etagiulŭ I.: pe unŭ anŭ 10 fl., pe șése lunī 5 fl., pe trei lunī 2 fl. 50 cr. Cu dusulŭ în casă: Pe unŭ anŭ 12 fl. pe șése lunī 6 fl., pe trei lunī 3 fl. Unŭ esemplarŭ 5 cr. v. a. séu 15 banī.
Atâtŭ abonamentele câtŭ și inserțiunile suntŭ a se plăti înainte.

Nr. 144. Brașovŭ, Mercurī 27 Iunie (9 Iulie) 1890.

Nou abonamentŭ
la
„GAZETA TRANSILVANIEI“.

Cu 1 Iulie 1890 stilŭ vechiu se deschide **nou abonamentŭ**, la care învitămŭ pe toțī amicii și sprijinitorii foiei nóstre.

Prețulŭ abonamentului:

Pentru Austro-Ungaria: pe trei lunī 3 fl. pe șése lunī 6 fl., pe unŭ anŭ 12 fl.

Pentru România și străinătate: pe trei lunī 10 francī, pe șése lunī 20 francī, pe unŭ anŭ 40 francī.

Abonamente la numerele cu data de Duminecă:

Pentru Austro-Ungaria: pe anŭ 2 fl., pe șése lunī 1 fl.

Pentru România și străinătate: pe anŭ 8 francī., pe șése lunī 4 francī.

Abonarea se póte face mai ușorŭ și mai repede prin **mandate postale**.

Domnii, carī se vorŭ abona din nou, sĕ binevoéscă a scrie adresa lămuritŭ și a arĕta și posta ultimă.

Administrațiunea „Gazetei Transilvaniei“.

Brașovŭ, 26 Iunie st. v.

Intre popórele nemaghiare din Transilvania și Ungaria celŭ mai numĕrosŭ, după Românī, este poporulŭ Slovacŭ.

Ce mai facŭ Slovacii?

Slovacii suntŭ departe de a fi capitulatŭ înaintea terorismului unguresсŭ dela putere, ei cu tóte asupririle și prigonirile trăiescŭ încă, și au doveditŭ acum de curêndŭ din nou, că nu voiescŭ sĕ fiă jertfa idolului șovinisticŭ și că cu tóte uneltirile Maghiaronilorŭ din sînulŭ lorŭ, suntŭ firmŭ hotărîțī a'șī apĕra esistența națională amenințată.

Acéstă dovadă au dat'o Slovacii din Ungaria de médă-nópte cu ocasiunea alegerei a doui episcopī, séu cum se mai numescŭ superintendențī slovacī de confesiunea evangelică.

„Décă noi Slovacii amŭ fi alesŭ Turcī, orī Chinesī, ca superintendențī“ scrie unŭ naționalistŭ slovacŭ din Turoțŭ-St.-Marton către o fóiă vienesă,—„era lucru bunŭ făcutŭ; dér că noi Slovacii evangelicī am cutezatŭ sĕ alegemŭ superintendențī totŭ Slovacī evangelicī, acésta nu ni-o potŭ ierta Maghiaronii și de aceea au și făcutŭ ei în dietă o interpelațiă fulminantă, care nu cerea nimicŭ mai multŭ, nicī mai puținŭ, decâtŭ de a se refusa aprobarea alegerilorŭ făcute și a se face cercetare rigurósă.“

Nu scimŭ ce s'a mai întâmplatŭ în sĕptĕmânile din urmă în acéstă cestiune, dér vedemŭ cu bucuriă, că naționaliștii slovacī, mulțī puținī câțī suntŭ, luptă cu curagiu și cu energiă pe terĕmulŭ bisericescŭ nu mai puținŭ ca pe celelalte terĕmurī, și prin organulŭ lorŭ din Turoțŭ St. Martonŭ „Narodnie Noviny“, pentru drepturile sânte ale poporului slovacŭ, pentru limba și naționalitatea lui.

Scimŭ cum procede guvernulŭ unguresсŭ și fața cu Slovacii și décă nu amŭ sci amŭ puté sĕ conchidemŭ cu siguritate la procederea lui pe temeiulŭ proprielorŭ nóstre pățanii.

Nu ne mai póte surprinde adī nicī pe noi Românii, când audimŭ, că Slovacii se plângŭ, că tuturorŭ comunelorŭ slovace li-se dau numirī noue maghiare *ex officio*, ca celŭ puținŭ pe hârtiă sĕ apară, că nu mai esistă poporŭ slovacŭ autohtonŭ în Ungaria. Numele originale istorice ale comunelorŭ slovace se traducŭ în modŭ arbitrarŭ în unguresce și se introducŭ în acte la ordinulŭ fișpanului și cu consĕmțĕmêntulŭ guvernului.

Din nenorocire guvernulŭ și organele sale este sprijinitŭ în tendințele sale de maghiarisare de Maghiaronii din sînulŭ Slovacilorŭ înșișī, carī suntŭ în numĕrŭ mare și se facŭ uneltele celorŭ carī voiescŭ se sugrume cu desĕvêrșire consciința națională în sînulŭ poporului slovacŭ.

Dér naționaliștii slovacī, pĕtrunșī de sânta lorŭ chiămare, nu se înspăimântă nicī de terorismulŭ maghiarŭ, nicī de acela alŭ uneltirilorŭ maghiarone, ci se luptă pe fața și hotărîtŭ în contra șovinismului și alŭ agitațiunei maghiarone.

Succesulŭ ce l'au dobênditŭ naționaliștii la alegerea seniorilorŭ Zelenka și Baltik, ca superintendențī, îi incuragéză de a continua lupta națională și pe terĕmulŭ politicŭ, și la alegerile politice.

Conducĕtorulŭ Slovacilorŭ, d-lŭ Paulŭ Mudron se bucură de mare încredere între naționaliștii slovacī și dela energia lui aceștia aștéptă multŭ pentru viitorŭ.

Peste puține dile Slovacii vorŭ serba aniversarea fundării societății „Matica“, care a fostŭ desființată de către guvernulŭ unguresсŭ. Cu acéstă ocasiune foile lorŭ publică din istoriculŭ acestei societățī unele date interesante, ce le vomŭ reproduce și noi.

Tóte aceste dovedescŭ, că viuă este consciența națională în sînulŭ Slovacilorŭ din Ungaria și că se înșélă amarŭ cei ce credŭ, că au sugrumat'o pentru totdéuna.

DIN AFARĂ.

Foile rusescī și călĕtoria împĕratului germanŭ în Rusia.

Foile rusescī de unŭ timpŭ încóce se ocupă de călĕtoria împĕratului Wilhelm II în Rusia. Lucru firescŭ, că ele atribuescŭ acestei călĕtorii o mai mare importanță politică, decâtŭ celei dintêi călĕtorii a împĕratului germanŭ. „Novoje Vremja“ opinéză, că desvĕlirea viitórei politicī europene atêrnă dela mergerea împĕratului germanŭ la Petersburgŭ, ér „Novosti“ și „Vjedomosti“ dicŭ, că împĕratulŭ germanŭ s'a mântuitŭ de epitropia grea și supĕrăciósă a lui Bismarck și elŭ merge în Rusia, ca singurulŭ și independentulŭ representantŭ alŭ politicei sale, pentru ca sĕ se apropiă de Rusia. Incercările de felulŭ acesta cu doi anī înainte de asta s'au zădărnicitŭ numai pentru-că li-a lipsitŭ învoirea lui Bismarck. Acum, dice „Novosti“, altfelŭ stă lucrulŭ, și împĕratulŭ germanŭ e gata a face Rusiei orī ce concesiunī. Singurŭ dela împĕratulŭ germanŭ depinde, ca sĕ arate „cum este sinceritatea Germaniei față de Rusia și că este hotărîtă ea (Germania) sĕ asigure pacea Europei nu prin armările uriașe, ce le facŭ puterile, ci prin o înțelegere împrumutată asupra punctelorŭ și cestiunilorŭ, care forméză de multŭ obiectulŭ discuțiunii.?“ Alianța cu Germania, dice „Vjedomosti“, nu i-ar fi de nicī unŭ folosŭ Rusiei, care cunósce deja binefacerea politicei independente. O înțelegere cinstită însĕ între Rusia și Germania — dér numai cu Germania și cu eschiderea Austro-Ungariei — întimpină atâtea greutățī, încâtŭ nu prea suntŭ prospecte de-a se puté face.

Recunóscerea principelui bulgarŭ.

In dilele trecute, foile berlinese au reprodusŭ fără de nicī unŭ comentarŭ o notiță după „Standard“ din Londra, în care se dice, că Austro-Ungaria, în înțelegere cu Anglia și Italia, au voitŭ sĕ recunóscă pe principele Ferdinand, dér la dorința espresă a Germaniei au renunțatŭ la gândulŭ acesta. Dér, adauge „Standard“, décă cele trei puterī amintite s'ar declara în urma urmelorŭ pentru recunóscerea principelui de Coburg, Germania și-ar da și ea învoirea séu celŭ puținŭ se va împăca cu acéstă ideiă. Fóiei germane „Köln. Ztg.“ i-se scrie din Constantinopolŭ, că în afacerea notei bulgare, marele vizirŭ de aceea s'a provocatŭ la representanții puterilorŭ, fiind-că domnesce părerea, că Bulgaria a pusŭ în discusiune afacerea recunóscerei, pentru-că a primitŭ asigurărī binevoitóre dela puterī, mai alesŭ dela Austro-Ungaria. Marele vizirŭ însĕ, în urma convorbirilorŭ avute cu representanții puterilorŭ, a venitŭ la convingerea, că nicī o putere n'a avutŭ cunoscință despre pașii Bulgariei, ér despre notă au primitŭ numai informațiunī ulteriόre. Representanții puterilor se dice, că s'au reținutŭ dela orī-ce consiliare și numai representantulŭ rusescŭ a pretinsŭ cu energiă respingerea pretensiunilorŭ bulgare.

Din Mexico.

O telegramă din New-York spune, că din Mexico sosesce scirea, că fóia oficială publică telegrama generalului Ezeta, prin care se vestesce mórtea generalului Menendez, care a cădut jertfa apĕrărei

---

FOILETONULŬ „GAZ. TRANS.“

Ymbert Gallois

de

Victor Hugo, traducere de **Camil B.....**

Ymbert Gallois era unŭ june sĕracŭ din Geneva, fiu séu nepotŭ, décă nu ne înșélă memoria, a unui bĕtrânŭ învĕțătorŭ dela țéră; unŭ sĕrmanŭ genuesŭ, precum am disŭ, cu bună educațiune și bine instruitŭ, care venise la Paris, fără ca sĕ aibă cu ce trăi nicī măcarŭ o lună, dér cu ideia, ce a luminatŭ pe mulțī alții, că Parisulŭ este o cetate plină de șanse și lotăriă, unde celŭ ce-șī jócă bine joculŭ sorții sale, finesce prin a câștiga o metropolă bine-cuvêntată, unde se află viitorulŭ gata făcutŭ și pe alesŭ; o țéră a promisiunilorŭ, care deschide orisóne magnifice la tóte inteligențele și în tóte direcțiunile; unŭ vastŭ atelierŭ de civilisațiune, unde orī-ce capacitate află de lucru și îșī află norocul; unŭ oceanŭ, în care în fiă-care di se face pescuirea miraculósă; o cetate prodigiósă, c'unŭ cuvêntŭ, o cetate de succese sigure și de activitate escelentă, din care în mai puținŭ de unŭ anŭ omulŭ de talentŭ, care a întratŭ în ea fără încălțăminte, se întórce în calésca.

Elŭ sosi în luna lui Octomvre 1827. Elŭ murì de miseriă în luna lui Octomvre 1828.

Acésta nu este disŭ în modŭ hiperbolicŭ, junele acesta a muritŭ de miseriă în Parisŭ. Ce e dreptŭ, s'au aflatŭ unii ómenī din acea clasă inteligentă și umană, pe care lumea s'a dedatŭ a'i designa cu numirea vagă de *artiștī*, s'au aflatŭ și unii tinerī din acea junime bună, care cugetă și studiéză, în mijloculŭ cărora cădù elŭ la venirea sa în Parisŭ, necunoscutŭ de nimenī, carī i-au strînsŭ mâna, i-au datŭ sfaturī și ajutorī și la ocasiunī, când era flămêndŭ, i-au deschisŭ bursele, și când plângea — inimile lorŭ. Este adevĕratŭ că chiar mulțī dintre ei s'au cotisatŭ între sine pentru de a'i plăti ultimulŭ cuartirŭ, pe mediculŭ și sicriulŭ sĕu. Dér ce suntŭ tóte acestea décă nu a muri de miseriă?

La sosirea sa în Parisŭ se presentă în persónă, cu câteva scrisorī de recomandare, la trei séu patru case. Étă ce ne spunea în acéstă privință, cu puține dile înainte de acésta, unulŭ din aceia, carī l'au fostŭ primitŭ în primele sale ilusiunī și l'au asistatŭ în ultimele sale frămêntărī:

— Era în Octomvre 1827, o diminéță deja frigurósă, dejunamŭ, ușa se deschide, unŭ omŭ tinĕrŭ întră. Unŭ june înaltŭ, cam plecatŭ, cu ochī strălucitorī, pĕrŭ negru, obrajī roșii, cu o redingotă albă, destulŭ de nouă, o pălăriă vechiă. Mĕ ridicŭ și-lŭ facŭ sĕ șédă. Elŭ îngână câteva frase încurcate, din carī n'am pututŭ distinge decâtŭ trei cuvinte: *Ymbert Gallois*, *Genève*, *Paris*. Înțelesеiu, că acestea suntŭ numele lui, loculŭ unde a copilăritŭ și loculŭ unde elŭ voia s'ajungă bărbatŭ. Imī vorbi despre poesiă. Avea o rolă de hârtiă sub brațŭ. L'am primitŭ bine. Am observatŭ numai, că-șī ascundea piciórele sub scaunulŭ sĕu c'unŭ aerŭ stângaciu și aprópe rușinosŭ. Tușia puținŭ. A doua di ploua de vĕrsa, tinĕrulŭ revine. A statŭ trei óre. Era bine dispusŭ și fórte veselŭ. Imī vorbi despre poeții englesī, pe carī îi cunoscŭ puținŭ, cu escepțiune de Shakespeare și Byron. Tușia destulŭ. Ișī ascundea mereu piciórele sub scaunulŭ sĕu. După trei óre încheiate observaiu, că are ciobóte sparte prin care întră apa. N'am cutezatŭ a-i dice nimicŭ. Plecă fără sĕ-mī fi vorbitŭ despre altceva, decâtŭ despre poeții englesī.

Cam aprópe totŭ cu acéstă manieră se presentă elŭ în totŭ loculŭ, unde se ducea, adecă la trei séu patru bărbațī, carī erau specialŭ devotațī studielorŭ artistice și poetice. Elŭ a fostŭ în totŭ loculŭ bine primitŭ, totŭ-déuna încurajatŭ, adesea ajutatŭ. Acésta însĕ nu l'a împedecatŭ a muri de miseriă în sensulŭ propriu alŭ cuvêntului, precum s'a disŭ mai susŭ.

Ceea ce'lŭ caracterisa în primele lunī ale șederei sale în Parisŭ, era o curiositate ardĕtóre și febrilă. Elŭ voia sĕ védă Parisulŭ, sĕ înțelégă Parisulŭ, sĕ respire Parisulŭ, sĕ atingă Parisulŭ. Nu Parisulŭ care vorbesce politică, cetesce

palatului presidialŭ din Mexico, atacatŭ de duşmanĭ, şi totodată Ezeta anunţă, că a luatŭ preşedinţa republicei San-Salvador. Generalulŭ Porfirio Diaz, încunosciinţândŭ în rĕspunsulŭ sĕu, că a primitŭ telegrama lui Ezeta, declară totodată, că Mexico va recunósce fără'ndoială nouĕle stărĭ de lucrurĭ. Fóia mexicană „Universal“ spune, că trupulŭ generalului Menendez e ciuruitŭ de glónţe.

SCIRILE ḐILEI.

Despre grindina dela 3 şi 4 Iulie, despre care s'a scrisŭ în numĕrulŭ de erĭ alŭ fóiei nóstre, sosescŭ din diferite părţĭ ale ţĕrei scirĭ care de care mai îngrozitóre. Cele mai bogate ţinuturĭ ale Ardealului au fostŭ nimicite tocmai acum, în ajunulŭ secerişului. Numele comunelorŭ ajunse de acéstă nenorocire, după scirile sosite până acum, suntŭ următórele:

In 3 Iulie n. după amédĭ între órele 4—5 au fostŭ bătute de grindină hotarele comunelorŭ: *Sânticu*, *Băbuţŭ*, *Cristurŭ* şi *Ascileulŭ mare* din comitatulŭ Cojocnei; *Sintereagŭ*, *Panticeu* şi *Chiuza* din comit. S. Dobêca.

In 4 Iulie pe la órele 11 a. m. au fostŭ bătute de grindină hotarele următórelorŭ comune, dintre carĭ unele a doua-óră, anume: *Sânticu* şi *Băbuţŭ* (amêndouĕ a 2-a óră); *Bretea* şi *Valcele* din comit. Hunedórei; *Grebenişulŭ de Câmpiă*, *Şeulia*, *Pogăcĕua* şi *Uifalĕu*, din comit. Turda-Arieşŭ; *Panticeu* (a doua óră); *Cojocna* şi *Tuşinŭ*.

Mai marĭ pagube a pricinuitŭ grindina în *Câmpiă*, unde începêndŭ dela M. Ludoşŭ a trecutŭ încolo spre Câmpiă, pricinuindŭ pagube enorme în cele mai multe comune, ér pe alocurea nimicindŭ totulŭ. Étă, după scirile de până acum, seria comunelorŭ devastate de grindina dela 4 Iulie: *M. Ludoşŭ*, *Sângerŭ*, *Tăurenĭ*, *Zau*, *Şeulia*, *Bandŭ*, *Miheşŭ*, *Balda*, *Şermaşŭ*, *Şermăşelŭ*, *Budîi*, *Ormenişŭ*, *Căpuşŭ*, *Culpìiu*, *Şiopter*, *Cuieşdiu*, *Frata*, *Sângeorgiu*, *Dĕmbŭ*, *Tritŭ* etc. Din comitatulŭ Turdei: *Turda*, *Ghirişŭ*, *Agârbiciu*, *Cianulŭ mare*, *Tritulŭ inferiorŭ* şi *Baneabicŭ;* apoi *Aiudŭ Teiuşŭ*, *Beşinĕu*, *Şamşudŭ*, *Bucerdea*, *Stremţŭ*. Afară de acestea: *Tergu-Mureşului*, *Reghinŭ*, apoi: *Subpădure*, *Micăsasa* etc. Asemenea se telegrafiiază, că au fostŭ bătute de grindină vre-o 7 comune din comitatulŭ *Ciucului*.

Pagubele nu se potŭ încă preţui, dér se ḑice că ar ajunge la *unŭ milionŭ fl.* Raporturile despre devastările pricinuite au începutŭ a se trimite la ministeriulŭ de interne.

***

In afacerea mĕsurării dării de classa III-a pe câştigŭ séu agoniselă (Erwerbitener), *camera de comerciu şi de industriă din Braşovŭ* va ţinĕ mâne Mercurĭ în 9 Iulie st. n. o *şedinţă estraordinară.* Este de doritŭ, ca toţĭ membrii camerei sĕ ia parte la acéstă şedinţă, fiindŭ la ordinea ḑilei unŭ obiectŭ atâtŭ de importantŭ, mai vêrtosŭ în faţa împrejurării, că, după cum se ḑice, dările de clasa III-a au fostŭ urcate de astădată la mĕsurare cu 30%. — Atragemŭ totodată din nou atenţiunea cetitorilorŭ noştri asupra publicaţiunei de pe pagina a patra a oficiului de dare orăşenescŭ.

***

Tempestate. Adĭ-nópte pe la órele 3 s'a descărcatŭ asupra Braşovului o plóiă torenţială, cu trăsnete şi fulgere, vêntŭ mare şi grindină, carĭ au causatŭ pagube simţite, mai cu sémă grădinilorŭ. De atuncĭ plouă mereu.

***

Bătaia lui Dumneḑĕu. In ḑilele acestea l'a trăsnitŭ Dumneḑeu pe primarulŭ din Băişóra cu numele Márte Augusztin. De Dumneḑeu trăsnitulŭ a fostŭ, după cum scrie „Kolozsvar“, Românŭ de viţă, dér a ţinutŭ cu Ungurii. Elŭ a fostŭ unulŭ dintre cei mai marĭ sprijinitorĭ ai „Kulturegyletului“ din Iara de josŭ.

***

Condamnarea lui Kokan. Curia din Pesta a întăritŭ sentinţa prin care defraudatorulŭ (40,000) Kokan este condamnatŭ la *7 anĭ închisóre.* In ḑilele acestea Kokan va fi transportatŭ în închisórea numită „Fortuna“, unde îşĭ va face pedépsa.

***

Intronisarea primatelui Vienei. Din Viena se scrie, că acolo s'a sĕvîrşitŭ la 5 Iuliu n. întronisarea primatelui *Gruscha*. De faţă erau în numĕrŭ mare reuniunile catolice. La 5 óre d. a. s'a datŭ unŭ prânḑŭ de gală în palatulŭ episcopalŭ. Gruscha a toastatŭ pentru Papa şi Maiestatea Sa.

***

Şépte copii înecaţĭ deodată. Din Szegszard sosesce scirea sensaţională, că la 4 Iuliu n. s'au înecatŭ deodată 7 copii. Valea ce curge în apropierea oraşului a crescutŭ deodată in urma unei ploi marĭ. 7 copii se jucau în vale când erupse furtuna şi apa crescêndŭ pe neaşteptate apucă pe copii în mijloculŭ văii. Toţĭ au fostŭ răpiţĭ şi înghiţiţĭ de valurĭ. Cincĭ cadavre s'au aflatŭ, ér două încă nu.

Grijiţĭ copii de apă şi de focŭ.

***

Baronésă înecată. Baronésa Sebach Tecla, care a venit din Austria în Ungaria, ca sĕ-şĭ cerceteze familia, s'a dusŭ la 1 Iuliu n. sĕ se scalde în rîulŭ Raab. Din nenorocire baronésa a apucatŭ în matca apei, care trăgêndu-o într'unŭ vîrtejŭ, după o luptă desperată baronésa a fostŭ înghiţită de lacomele valurĭ.

***

Invitare. Din Bandulŭ de Câmpiă ni-se trimite pentru publicare următórea invitare: Venindu-mĭ la cunoscinţă, că unele familii n'au primitŭ invitărĭ pentru petrecerea de véră, ce se va arangia în Bandulŭ de Câmpiă la 13 Iulie n. c., deşi cu poşta li-s'a espedatŭ, subscrisulŭ în numele comitetului arangiatorŭ învită şi pe acéstă cale inteligenţa română din tóte părţile la acea petrecere, la care va cânta musica din Blaşiu. — *Romulŭ S. Orbeanu*, v. preşedinte.

***

Spintecatŭ de arestantŭ. Din Aiudŭ se scrie, că preotulŭ Bartok György a fostŭ spintecatŭ c'unŭ cuţitŭ de unŭ arestantŭ din temniţa de acolo, tocmai pe când făcea serviţiulŭ divinŭ. Bartok a fostŭ luatŭ numai decâtŭ sub tratamentŭ medicalŭ. Făptuitorulŭ se chiamă Kis (Klein) Geza.

***

Omorŭ, s'a întêmplatŭ în Mezâtur la 5 Iuliu n. Takács Istvan, unŭ omŭ cu bună stare materială, a omorîtŭ pe maşteră-sa şi pe unŭ frate vitregŭ alŭ sĕu; apoi lui însuşĭ şĭ-a împlântatŭ cuţitulŭ în inimă. Femeia şi ucigaşulŭ au muritŭ deja, ér fratele vitregŭ e pe dóga morţii. Pricina omorului se ḑice, că ar fi fostŭ unŭ procesŭ de ereditate.

Esamene la şcólele din Braşovŭ.

Sĕptĕmâna trecută a fostŭ sĕptĕmâna esamenelorŭ la scólele române din oraşulŭ nostru. Lunĭ în 18 Iunie s'a ţinutŭ esamenulŭ oralŭ de maturitate cu elevii din cl. III comercială. La acestŭ esamenŭ s'au admisŭ 7 tinerĭ, dintre carĭ 6 au făcutŭ esamenulŭ cu succesŭ, éră 1 a fostŭ avisatŭ la repeţirea esamenului din două studii la începutulŭ anului scol. viitorŭ.

Marţĭ, Miercurĭ şi Joi au fostŭ esamenele scólelorŭ primare, éră Vinerĭ şi Sâmbătă esamenele publice la scólele medii. Ca comisarĭ au funcţionatŭ la esamenulŭ de maturitate alŭ scólei comerciale din partea Consistoriului archidiecesanŭ părintele protopopŭ *Ioanŭ Petricŭ*, éră ca comisarĭ ministerialĭ d-nii *Fr. Koós*, inspectorŭ scolarŭ, şi *Lazar Gerö*, comerciantŭ. La esamenele publice ale scólelorŭ primare şi medii a presidatŭ mai cu sémă veteranulŭ protopopŭ *I. Petricŭ.* La aceste esamene cu tótă căldura ce a domnitŭ în sĕptĕmâna trecută, a asistatŭ unŭ publicŭ destulŭ de numĕrosŭ, cu deosebire la esamenele scólei primare.

Alaltă-erĭ, Duminecă în 24 Iunie, s'a făcutŭ cetirea clasificaţiunilorŭ şi împărţirea premiilorŭ. La acéstă solemnitate scolară asistenţa publicului a fostŭ aşa de mare, încâtŭ spaţiósa sală a gimnasiului nu putea sĕ mai cuprindă pe toţĭ doritorii de a vedĕ resultatulŭ muncei scolare alŭ anului espiratŭ. Mai întêiu a urmatŭ cetirea clasificaţiunilorŭ şi împărţirea premiilorŭ la elevii şi elevele şcólelorŭ primare şi apoi la cei din scólele medii. Inainte de cetirea clasificării scolarilorŭ din clasele medii, d lŭ directorŭ interim. *Ipolitŭ Ilasievicĭ* ţinŭ o vorbire în care arătă necesitatea unei legăturĭ câtŭ mai strînse între casa părintéscă şi între scólă, décă este vorba, ca tinerimea sĕ pótă înainta în tóte privinţele.

Astăḑĭ (Marţĭ în 26) şi mâne se ţine esamenulŭ de maturitate la gimnasiu. Ca comisarĭ la acestŭ esamenŭ funcţionéză: Părintele Archimandritŭ şi Vicarŭ archiep. *Ilarionŭ Puşcariu*, ca comisarŭ consistorialŭ, şi d lŭ directorŭ gimn. *Ignaţiu Veres*, ca representantŭ alŭ regimului.

Esamenele Internatului de fete

alŭ Reuniunei femeilorŭ române din Braşovŭ.

Joi în 3, şi Sâmbătă în 5 Iulie v., s'au ţinutŭ esamenele la internatulŭ de fete alŭ Reuniunei femeilorŭ române din locŭ carĭ au fostŭ împărţite în trei părţĭ, în esamenulŭ de lucru de mână, în celŭ din diferite studii şi în esamenulŭ de bucătăriă.

Lucrurile de mână au fostŭ espuse Joi în 3 Iulie în sala cea mare a gimnasiului românŭ. Aceste Obiecte au corespunsŭ pe deplinŭ aşteptărilorŭ, ba putemŭ ḑice, că au întrecutŭ chiarŭ aşteptările nóstre. Au fostŭ fórte alese şi frumóse lucrurĭ de mână. Se găseau între ele diferite albiturĭ lucrate cu multŭ gustŭ şi moderne cu broderii în diferite colorĭ, alte cusĕturĭ frumóse, obiecte croşetate, costume naţionale frumóse cusute totŭ de elevele internatului ş. a. multe obiecte, lucrate cu diliginţă şi esactitate.

Esamenulŭ din diferite studii s'a ţinutŭ în aceeaşĭ sală a gimnasiului. Elevele au respunsŭ fórte bine şi cu pricepere din tóte studiele din carĭ au fostŭ esaminate d. e. din limba română, germană maghiară, din stilistica română, aritmetică ş. a.

Alŭ treilea esamenŭ de bucătăriă, care s'a ţinutŭ în localulŭ internatului l'au depusŭ elevele asemenea cu multŭ succesŭ. Ar fi fostŭ de doritŭ, ca acestŭ esamenŭ sĕ nu fiă numai teoreticŭ, ci şi practicŭ, ca sĕ-şĭ pótă arăta elevele dibăcia în prepararea unorŭ bucate, în călcatŭ etc.

La tóte aceste esamene luară parte comitetulŭ şi multe membre ale Reuniunei, afară de acésta şi alte dame şi bărbaţĭ din societate, precum şi părinţii elevelorŭ.

Esamenulŭ din urmă l'a deschisŭ prin câte-va cuvinte d-lŭ L. Nastasi profesorŭ gimnasialŭ şi actuarŭ alŭ Reuniunei, care a amintitŭ cu câte greutăţĭ s'a formatŭ şi susţinutŭ acestŭ internatŭ, care din cause materiale abia acum în alŭ patrulea anŭ alŭ înfiinţării sale ş'a pututŭ ţinĕ esamenele publice.

Intrebările esaminătóre li s'au pusŭ elevelorŭ de cătră damele din comitetŭ şi rĕspusurile elevelorŭ mai marĭ cum şi a celorŭ mai micĭ au fostŭ date cu multă pricepere, aşa în câtŭ s'a pututŭ observa că ceea ce descriu potŭ esecuta şi practicŭ.

„*Constituţionalulŭ*“ şi însoţesce garda la primăriă, nu Parisulŭ, pe care vinŭ sĕ'lŭ admire provincialii fără ocupaţiune, Parisulŭ monumentŭ, Parisulŭ-Saint-Sulpice, Parisulŭ-Panthéon; nicĭ Parisulŭ bibliotecelorŭ şi alŭ museelorŭ. Nu, ceea ce'lŭ preocupa mai multŭ, ceea ce-i escita curiositatea fără pausă, ceea ce esamina, ceea ce întreba elŭ, mereu, era cugetarea Parisului, era misiunea literară a Parisului, era misiunea civilisătóre a Parisului, era progresulŭ pe care'lŭ conţinea Parisulŭ. Mai pre susŭ de tóte acestŭ june bărbatŭ studia Parisulŭ din punctŭ de vedere alŭ nouei desvoltărĭ a artelorŭ. Orĭ unde audia elŭ făcêndu-se discusiunĭ literare, mergea şi elŭ acolo. Şi emitea ideile, le lăsa sĕ fiă scărmănate prin discusiune şi adesea în urma unei frământărĭ continuate, ajungea sĕ şi-le deformeze. Ymbert Gallois este unulŭ din esemplele cele mai frapante alŭ periculului ce'lŭ are controversa pentru spirite de a doua ordine. Când a muritŭ nu mai avea nicĭ o singură ideă sănĕtósă în creerii sĕi.

Ceea ce'lŭ caracterisa în ultimele lunĭ ale petrecerei sale, carĭ au fostŭ şi cele din urmă ale vieţii sale, este o descuragiare profundă. Elŭ nu mai voia sĕ védă nimicŭ, nu mai voia s'audă nimicŭ, nu mai voia sĕ vorbéscă nimicŭ. In câteva lunĭ, prin o transiţiune e cărei nuanţe lăsămŭ sĕ şi-le închipuéscă cetitorulŭ, sĕrmanulŭ tînĕrŭ ajunse dela curiositate la disgustŭ. Aci ni-se presentéză mai multe întrebărĭ, pe carĭ le punemŭ fără a le resolvi. Din care parte au fostŭ ruinate ilusiunile lui? Era acésta interióră séu esterióră? Incetase elŭ a mai crede în sine séu în lume? Parisulŭ, după esamenulŭ ce i-l'a făcutŭ, i-s'a părutŭ lui unŭ lucru prea mare, séu prea micŭ? S'a judecatŭ elŭ a fi prea slabŭ, séu prea tare pentru de a se apuca cu veseliă de lucru în acestŭ imensŭ atelierŭ de civilisaţiune? Mĕsura ideală despre sine însuşĭ, pe care o purta în interiorulŭ sĕu, s'a aflatŭ ca prea scurtă, séu prea înaltă, când o a aplicatŭ realităţilorŭ unei esistenţe, ce avea sĕ şi-o facă, şi a unei cariere ce avea sĕ o percurgă? Cu unŭ cuvêntŭ, causa neactivităţii sale voluntare, care îi precipita mórtea, era óre spaimă séu dispreţŭ? Nu o putemŭ sci. Ceea ce este sigurŭ, e că după ce a vĕḑutŭ bine Parisulŭ încrucişă braţele cu tristeţă şi refusă de a lucra ceva. Era acésta lene, obosélă, stupóre? După a nóstră părere erau dintr'odată tóte aceste trei. Elŭ nu aflase, nicĭ în Parisŭ şi nicĭ în sine însuşĭ, ceea ce căutase. Oraşulŭ ce credea a-lŭ fi vĕḑutŭ în Parisŭ nu esista. Omulŭ ce credea elŭ a-lŭ vedĕ în sine nu se realisa. Indoitulŭ sĕu visŭ dispărŭ, şi elŭ se lăsă sĕ móră.

Am ḑisŭ, că se lăsă sĕ móră şi acésta pentru că în faptă, atâtŭ fisicesce câtŭ şi moralicesce, mórtea lui a fostŭ unŭ suicidŭ. Ni-se va ierta, décă nu vom descoperi de totŭ unŭ colţŭ alŭ cugetărilorŭ nóstre, faptulŭ este, că elŭ refusa a lucra. I-se oferiră lucrărĭ (lucrărĭ ce e dreptŭ miserabile, în care se uséză atâţa tinerĭ, capabilĭ póte de lucrurĭ marĭ) de dicţionare, de compilaţiunĭ, de biografii contimporane, colóna pentru douĕ-ḑecĭ francĭ. Câtŭ-va timpŭ elŭ se încercă a scrie câteva linii pentru aceste diverse lucrărĭ. După aceea 'i lipsì disposiţiunea; elŭ refusă totŭ. Fù cuprinsŭ în modŭ neînvingibilŭ de lene, precum unŭ călĕtorŭ este cuprinsŭ de somnŭ în nea. Unŭ morbŭ ascunsŭ pe care'lŭ avea din copilăriă se agravă. Ilŭ prinseră frigurile. O mai duse douĕ, séu trei lunĭ şi apoi murì. Avea douĕḑecĭ şi doi de anĭ.

Vorbindŭ corectŭ, ţéra, ce şĭ-o alesese elŭ, nu era Franţa, ci Anglia. Visulŭ sĕu nu era Parisulŭ, ci Londra. Se va vedĕ acésta din liniile scrise ce le-a lăsatŭ la mórtea sa. Cătră finea vieţei sale, când suferinţa începuse a'i derangia raţiunea, când ideile sale pe jumĕtate stinse nu mai aruncau decâtŭ o lumină slabă în creerii lui storşĭ, elŭ ḑicea, chimeră bizară, că condiţiunea principală de a fi fericitŭ, este a fi născutŭ *englesŭ.* Elŭ voia sĕ mérgă în Anglia, pentru de a deveni acolo lord, mare poetŭ, şi a se îmbogăţi. Elŭ învĕţa cu ardóre limba

Mai în urmă veni la rênd premiarea elevelorŭ, cu care se încheiară esamenele.

Trebue sĕ amintimŭ cu laudă stăruințele directorei internatului, ale d-nei Stoianovicĭ, care au contribuitŭ multŭ la reusita esamenului.

Dorimŭ acestui tînĕrŭ internatŭ sĕ mérgă totŭ mereu progresând și contribuindŭ la deșteptarea si crescerea casnică a tinerelorŭ nóstre Românce!

Corespondența „Gaz. Trans."

Careii Marĭ, 22 Iun. 1890.

In vre-o doi N.r. ai „Gazetei" s'a ventilatŭ și cestiunea metropolei (scaunului) comitatului Sătmarŭ; unulŭ dintre corespondențĭ este pe lângă Carei, ér altulŭ pledéză multŭ pe lângă Sătmarŭ, aducêndŭ și argumente, valide în aparință, pentru acestŭ din urmă orașŭ. Orașulŭ Sătmarŭ, ce e dreptŭ, décă vomŭ considera situațiunea geografică a comitatului, este mai în centru, este mai naturalŭ și mai raționalŭ de a fi scaunulŭ comitatului și din causa Chiorenilorŭ, Osienilorŭ, de carĭ Careii întru adevĕrŭ cade prea departe; sĕ nu uitămŭ însĕ, că în Sătmarŭ se află grosulŭ massei celei crasse a calvinismului, care este dușmanulŭ celŭ mai înverșunatŭ alŭ Românului, nu numai pentru-că e Românŭ, ci și pentru-că este greco-catolicŭ; apoi mai e în Sătmarŭ și societatea Sechenyiană cu tendința ei ruinătóre pentru noi Românii.

Careii însĕ este unŭ orașŭ mai cosmopolitŭ, ai căruĭ locuitorĭ îi constituescŭ în mare parte Șvabii cei greoi de temperamentŭ, pacînicĭ, și Jidovii cei precupețĭ, carĭ trăiescŭ numai pentru interesele lorŭ comerciale, și astfelŭ Românulŭ póte fi mai puținŭ espusŭ la demonstrațiunĭ nebunescĭ, decâtŭ în Sătmarŭ. Dér dealtmintrelea, fiind-că elementulŭ românŭ în ambele orașe este cu desĕvîrșire stînsŭ, viéța națională nulă, nu credŭ a fi de lipsă a se certa Românii între sine *de lana caprina*, căcĭ orĭ unde va fi scaunulŭ comitatului, pentru Românĭ, neavêndŭ acolo nicĭ diregĕtorĭ din sînulŭ lorŭ, nicĭ societate românéscă, ceva folosŭ practicŭ, séu generalŭ, nu va resulta, decâtŭ póte, că câte unŭ bietŭ de Românŭ năcăjitŭ în cutare causă desperată, — căcĭ mai tóte suntŭ desperate, câte se află la comitatŭ, mai alesŭ cele orfanale, — va ajunge mai îngrabă icĭ séu colea la comitatŭ.

Chiar din acestŭ motivŭ nu aflu de lipsă mare spargere de capŭ pentru o cestiune, ce între împrejurările de față nouĕ nu ne póte aduce nicĭ unŭ bine palbabilŭ.

Partida Sătmărénă n'are ce se mândri cu resultatulŭ adunărei din 12 Iunie, décă va considera, că la capĕtulŭ votărei, când băteau în pălmĭ de bucuriă, s'a ridicatŭ contele Karolyi Pista și a strigatŭ: sĕ trăéscă Careii, ca scaunŭ alŭ comitatului.

— Apoi sciu din isvorŭ sigurŭ, că tótă familia Károlyi-escilorŭ îșĭ va pune în cumpĕnă tótă autoritatea familiară spre a împedeca ridicarea la conclusŭ a acelei decisiunĭ, și sĕ nu uitămŭ, că acéstă familiă este una dintre cele mai puternice familii aristocratice din țéră, este legată de Carei prin tradițiunĭ familiare, prin posesiunĭ (latifundii) estinse și prin nume. In apropierea Careilorŭ este Kapleanulŭ, loculŭ lorŭ de descindință și strămoșulŭ lorŭ Kupleny, dimpreună cu cripta familiei întregĭ. Cum a ținutŭ acéstă familiă scaunulŭ comitatului lânțuitŭ de Carei 170 de anĭ din ambițiune și sumeție, îlŭ va ține și de aci încolo. Deja și deputațiunĭ au umblatŭ pe la ministeriu din partea ambelorŭ partide în causa acésta, altmintre totŭ comitatulŭ e monopolisatŭ de câteva familii sumețe cu aerŭ aristocraticŭ.

Posibilŭ, că în urmă, pentru a se satisface odată pentru tot-déuna atâtŭ ambițiunei orașului Sătmarŭ, câtŭ și sumeției contelui Stefanŭ Karolyi, comitatulŭ se va rupe în două, în alŭ Sătmarului și alŭ Careilorŭ, cătră carĭ se vorŭ adauge câte-va comune mărginașe din comit. Solnoc-Dobâca, ér cătră alŭ Careilorŭ din Sĕlagiu. Despre o astfelŭ de surprindere se vorbesce deja de mai multŭ timpŭ în cercurile dătătóre de tonŭ.

L.

Avisŭ.

Adunarea generală a despărțĕmântului XI alŭ „Associațiunei transilvane pentru literatura română și cultura poporului românŭ" se va ține la *4 Augustŭ st. n. a. c. în Supurulŭ de susŭ*, la care sunt cu onóre învitațĭ a participa nu numai membrii Associațiunei, ci și toțĭ amicii culturei poporale române.

Din ședința Comitetului despărțĕmântului XI alŭ „Associațiunei transilvane pentru literatura română și cultura poporului românŭ," ținută în Șimleulŭ Silvaniei la 29 Iuniu 1890.

Alimpiu Barboloviciu,
vicariu for. alŭ Silvaniei și direct. Desp. XI.

Mulțămită publică.

(Urmare.)

Comitetulŭ parochialŭ subscrisŭ aduce prin acéstă mulțămită publică pentru sumele incurse dela On. domnĭ mai josŭ însemnațĭ, carĭ au dăruitŭ la clădirea unei bisericĭ române gr. or. în piața Brașovului:*)

Prin Domnulŭ H. S. Nenițescu, comersante în Galați, s'au colectatŭ dela Domnii: H. S. Nenițescu 20 francĭ; Dr. I. Nenițescŭ 10 francĭ; K. S. Anastasiu 4 francĭ și M. Stefănescu 2 francĭ, totalŭ 36 francĭ.

Prin Domnulŭ Neculae G. Eremiasŭ, comersante în Brașovŭ, sau colectatŭ dela Domnii: Dimitrie G. Eremia 4 fl.; George Ilie Savu 4 fl.; Ilie Ilie Savu 3 fl.; Maria v. Ilie Savu 2 fl.; Ioanŭ Bundescu 1 fl.; Ioanŭ G. Eremia 1 fl.; N. Grobnicu din Focșanĭ 1 fl.; Dumitru Căpățină 1 fl.; Ioanŭ Cațanașŭ 50 cr.; I. O. Achimŭ Măerușanŭ 40 cr. și Vasile P. Sebeși 20 cr., totalŭ: 18 fl. 10 cr.

(Va urma.)

Comitetulŭ parochialŭ românŭ gr. or. din cetatea Brașovului.

Bartolomeiu Baiulescu preș. **Nicolae Piltia** notarŭ

*) On. domnĭ, carĭ au primitŭ liste de colectare, suntŭ rugațĭ a trimite resultatulŭ.

TELEGRAMELE „GAZ. TRANS".

(Serviciulŭ biuroului de coresp. din Pesta.)

Gastein, 8 Iulie. Comandantulŭ de corpŭ în Budapesta, contele Nicolau Pejacevich a murităŭ de paralisiă de inimă.

Londra, 8 Iulie. Șefulŭ poliției a datŭ afară din postŭ 50 de polițiștĭ, carĭ Sâmbătă nóptea au refusatŭ de a face serviciulŭ. — Soldații batalionului alŭ doilea alŭ grenadirilorŭ gardei au refusatŭ de a asculta de semnalulŭ trîmbiței, care îi chiăma sĕ se adune, închidêndu-se în odăile casarmei. Din causa acésta nu s'a putută face inspecțiunea. Soldații se înfățișară mai târdiu înaintea colonelului, care le-a făcutŭ observărĭ și imputărĭ din causa purtării lorŭ. Vorbirea colonelului soldații au primit'o cu șuerăturĭ și fluerăturĭ. Se dice, că regimentulŭ va fi strămutatŭ din Londra la vr'unŭ serviciu în afară.

LOGODNĂ. D-lŭ Laurențiu Popŭ s'a logoditŭ cu D-ra Elvira Făgărășianu.

DIVERSE.

Unŭ cerșitorŭ împĕratŭ. O figură cunoscută în San-Francisco și mai în tótă America de Nordŭ, a muritŭ dêunădĭ. Orĭ-cine venia la San-Francisco trebuia sĕ fiă surprinsŭ de acéstă figură: Unŭ bĕtrânŭ în uniformă albastră, cu nasturĭ și epolete de aurŭ, cu unŭ jobenŭ înaltŭ împodobitŭ de pene și cu unŭ bastonŭ colosalŭ în mână. Acesta era „Impĕratulŭ Norton I", persóna cea mai populară din San-Francisco. Dintr'unŭ simplu săpătorŭ de aurŭ, Norton devenise archimilionarŭ. Averea sa se suia la câte-va sute de milióne. Prin speculațiunĭ îndrăsnețe însĕ, elŭ perdù ér tótă averea și deveni — cerșitorŭ. Sĕrmanulŭ omŭ atuncĭ înebuni. Cerșitorulŭ căpĕtă o ideă fixă, că e „Impĕratulu Statelorŭ Unite" și îșĭ cumpĕră uniforma descrisă mai susŭ, în care timpŭ de 17 anĭ se plimbă pe strădile din San-Francisco. „Impĕratulŭ Norton I", orĭ de câte orĭ se alegea vre-unŭ președinte la Washington, trimetea congresului unŭ „veto" imperialŭ. Buzunarele îi erau totŭ-déuna pline de medalii de hârtie, cu care decora pe stradă pe colegii lui cerșitorĭ. Pe timpulŭ când Rochefort fugise din Noua-Caledoniă, elŭ fu ospĕtatŭ de Norton, care pe atuncĭ se afla în apogeulŭ norocului. In odaia cerșitorului se vede și acum unŭ portretŭ alŭ lui Rochefort cu inscripția: „Rochefort regele lumei". Adĭ împĕratulŭ cerșitorŭ e mortŭ. Unŭ numĕrŭ mare de locuitorĭ din San-Francisco îlŭ conduserĕ la cimitirŭ. Pe sicriu se vedea o corónă cu inscripția: „Cerșitorii din San-Francisco împĕratului lorŭ Norton I".

Pertractărĭ pentru asigurarea furagelorŭ.

Se atrage atențiunea asupra publicațiunilor trimise camerilor de comerț și de industriă, societățilorŭ de agricultură cercuale, oficielorŭ politice, primăriilorŭ comunale, proprietarilorŭ de pămêntŭ, anteprenorilorŭ solidĭ etc. pentru a participa la pertractările de arendarea furniturei de *fênŭ, paie pentru așternută, paie pentru saltele, și lemne de focŭ* în stațiunile: *Brașovŭ, Codlea, Ghimbavŭ, Hĕlchii, Bodĭ, Sânpetru, Feldióra, Cârstianŭ și Rîșnovŭ*, carĭ pertractărĭ se vorŭ ține în *18, 25 și 30 Iulie a. c.* în c. și r. magazinulŭ de alimentare militarŭ din locŭ, mai departe pentru arendarea furniturei de *ovĕsŭ, fênŭ, pae de așternutŭ și de saltele*, apoi *lemne de focŭ* pentru stațiunea Szekely-Udvarhely pe timpŭ dela *1 Septemvre 1890 până la 31 Augustŭ 1891.*

Condițiunile detaliate se potŭ dilnicŭ vedé în órele de oficiu la magazinulŭ de proviantŭ c. și r. militarŭ din locŭ.

Asemenea este fiă-care în dreptŭ a-șĭ procura pentru prețulŭ de 4 cr. cóla de tiparŭ dela orĭ care magazinŭ de alimentare c. ș. r. militarŭ caetulŭ, în care s'află tóte condițiunile generale de arendă între carĭ, se'nțelege și condițiunile asupra calității!

Cursulŭ pieței Brașovŭ

din 9 Iuliu st. n. 1890.

Bancnote românescĭ	Cump.	9.25	Vênd.	9.27
Argintŭ românescŭ -	„	9.21	„	9.24
Napoleon-d'orĭ - - -	„	9.26	„	9.28
Lire turcescĭ - - -	„	10.50	„	10.55
Imperialĭ - - - -	„	9.48	„	9.53
Galbinĭ .	„	5.45	„	5.50
Scris. fonc. „Albina" 6%	„	102 —	„	—.—
„ „ „ 5%	„	99.50	„	—.—
Ruble rusescĭ - - -	„	133.—	„	134.—
Mărcĭ germane - -	„	—.—	„	—.—
Discontulŭ 6- 8% pe anŭ.				

Cursulŭ la bursa de Viena

din 7 Iuliu st. n. 1890.

Renta de aurŭ 4% - - - - - - -	102.30
Renta de hârtiă 5% - - - - - - -	99.70
Imprumutulŭ căilorŭ ferate ungare - aurŭ - - - - - - - - - - - -	116.80
dto argintŭ - - - - - - -	97.70
Imprumutulŭ cu premiulŭ ungurescu	138.75
Losurile pentru regularea Tisei și Seghedinului - -	127.50
Renta de hârtiă austriacă - - - - -	88.45
Renta de argintŭ austriacă - - - - -	89.10
Renta de aurŭ austriacă - - - - - -	109.40
Losurĭ din 1860 - - - - - - - - -	140.10
Acțiunile băncei austro-ungare - -	983.—
Acțiunile băncei de creditŭ ungar. -	341.75
Acțiunile băncei de creditŭ austr. -	303.—
Galbenĭ împĕrătescĭ- - - - - - - -	5.52
Napoleon-d'orĭ - - - - - - - - -	9.28½
Mărcĭ 100 imp. germane - - - - -	57 35
Londra 10 Livres sterlinge - - -	116 90

Editorŭ și redactorŭ responsabilŭ:
Dr. Aurel Mureșianu.

---

englesă. Acésta fusese singura ocupațiune, căreia îi rĕmăsese fidelŭ. In diua morții sale, sciindŭ, că avea sĕ móră, avea o gramatică pe patulŭ sĕu, din care învĕța englezesce. Ce voia elŭ sĕ facă?

Ymbert Gallois a muritŭ tristŭ, anihilatŭ, desperatŭ, fără o singură visiune de gloriă la căpĕtâiulŭ sĕu. Elŭ îngropase câteva colóne de o prosă câtŭ se póte de vulgară, cum dicea elŭ, într'unŭ unghiu din cele mai obscure ale unui turnŭ babilonicŭ literarŭ, pe care librarii îlŭ numescŭ *dicționarŭ biograficŭ.* Elŭ spera fórte, că nimenea nu va desgropa de acolo acea prosă. Câtŭ pentru rarele încercărĭ de poesiă, ce le-a făcutŭ în timpulŭ din urmă, descuragiatŭ, precum era, tonulŭ în care vorbia în acelea era morosŭ și fórte severŭ. In faptă poesia lui nu se producea nicĭ-odată mai lesne, ca și după unŭ escesŭ. In odă versulŭ sĕu era prea nădușitŭ și de o **respirațiune prea scurtă** pentru a pute ajunge ou firmitate până la capĕtulŭ strofei. Ideile sale, pururea deșirate prin o nascere greóiă, nu umpleau decâtŭ cu mare greutate sinuositățile ritmului și adesea lăsau în totŭ loculŭ lacune. Elŭ avea curiosități de rimă și de formă, care la unŭ talentŭ completŭ potŭ fi cu o calitate mai multŭ prețiósă fără îndoială, dér mai întâiu de tóte secundară, și care nu este în stare a suplini nicĭ o calitate esențială. Ca unŭ versŭ sĕ aibă o formă bună nu este totŭ, ci este absolutŭ de lipsă, ca elŭ sĕ aibă parfumŭ, colóre și gustŭ, ca elŭ sĕ conțină o ideiă, o imagine, séu unŭ sentimentŭ. Albina îșĭ construesce în modŭ artisticŭ cei șése păreți ai alvoelei sale de céră și apoi o umple cu miere. *Alvoela este versulŭ; mierea este poesia.*

Mai ușorŭ îi succedea lui Gallois elegia. Aci câte-odată poesia lui era așa de palpitantă ca și inima lui. Dér și aci îi lipsa adesea facultatea de a esprima totŭ. In generalŭ creerii lui resistau producțiunei propriu dise literare. Câte-odată în suferință, poetulŭ devenia omŭ, elegia lui devenia o confidență, căutarea lui unŭ strigătŭ: atuncĭ era frumosŭ.

Pentru că elŭ considera prosa și versurile sale de puțină valóre esențială și durabilă, și neavêndŭ timpulŭ de a șĭ realisa nicĭ unulŭ din visurile sale de artistŭ, elŭ murĭ cu desolătórea convingere, că nimicŭ nu va rĕmâné după dênsulŭ. Elŭ se înșelă.

A rĕmasŭ dela elŭ o scrisóre.

O scrisóre admirabilă, după părerea nóstră o scrisóre elocventă, profundă, bolnăviciósă, febrilă, durerósă, nebună, unică; o scrisóre, care istoricesce unŭ sufletŭ întregŭ, o viéță întrégă, o mórte întrégă; o scrisóre singulară, o adevĕrată scrisóre de poetŭ, plină de visiunĭ și de adevĕrŭ.

Acéstă scrisóre avŭ bunĕtatea a nĭ-o concrede amiculŭ, căruia i-o adresase Ymber Gallois. Étă-o aci. Elŭ va face mai bine cunoscutŭ pe Ymber Gallois, decâtŭ totŭ ce amŭ pute dice noi. O publicămŭ așa cum este cu repetițiunile, neologismii, erorile de francesă (suntŭ și de acelea), și cu tóte încurcăturile de espresiune propriă stilului genovesŭ. Cele două séu trei supresiunĭ, ce se vorŭ observa au fostŭ impuse celui ce scrie acestea prin convenințe rigurose, ce vorŭ fi aprobate de orĭ-cine. Ne-amŭ silitŭ ca acéstă publicațiune, cu totulŭ în interesulŭ artei, sĕ fiă pe câtŭ se póte de nepersonală. Astfelŭ numele proprii, carĭ suntŭ scrise în originalŭ cu tóte literele, aci suntŭ desemnate numai prin inițiale, pentru de a menagea vanitățile și mai cu séma modestiile.

Aceste dise, putemŭ afirma că esența insușĭ a scrisorii este respectată cu religiositate. Nicĭ unŭ cuvêntŭ n'a fostŭ schimbatŭ, nicĭ unŭ amĕnuntŭ deformatŭ. Credemŭ că se va ceti cu acelașŭ interesŭ, precum amŭ cetitŭ noi acéstă mărturisire misteriósă a unui sufletŭ, ce sémĕnă puținŭ cu altele, și care cu tóte acestea ne zugrăvesce mai pe tóte celelalte. Étă dupa opiniunea nóstra, ceea ce caracteriseză acéstă scrisóre singulară. Este o esepțiune și este tótă lumea.

(Va urma.)

Nr. 2064—1890. 371,2—2

PUBLICAŢIUNE

referitóre la darea pe agoniselĭ de a III classă.

Din partea subscrisului oficiu orăşenescŭ de dare se aduce spre sciinţa publică, cumcă conspectele asupra mĕsurărei dărei compuse de direcţiunea financiară reg. ung., carĭ conţinŭ quotele de dare pro 1890, 1891 şi 1892 referitóre la darea pe agoniselĭ de a III-a clasă asupra dăjdierilorŭ mai josŭ amintiţĭ, se află conformŭ art. de lege 44 din 1883 (§. 18) în decursŭ de 8 qile i. e. din *5 până incl. 12 Iulie a. c.* la subscrisulŭ oficiu spre examinare din partea fiă-cărui, oferindu-se fiăcărui ocasiunea de a-şĭ face eventuale observaţiunĭ asupra quotelorŭ de dare atâtŭ pentru persóna sa propriă, câtŭ eventualminte şi pentru alţii. Observările aceste se potŭ aşterne pe cale scripturistică în decursulŭ acestorŭ 8 qile la direcţiunea finanţiară reg. ung., mai târqiu însĕ la comisiunea mĕsurărei de dare.

Totŭ-deodată se amintescŭ qilele în carĭ se vorŭ ţinea din partea comisiunei mĕsurărei de dare pertractările asupra dărei pe agoniselĭ de a 3-a clasă, observându-se totdeodată, cumcă pertractările se vorŭ ţinea în casa sfatului în tótă qiua dela 8—12 óre înainte de prânq, cu care ocasiune 'şĭ potŭ dăjdierii face observaţiunile, sĕu în persónă sĕu prin plenipotenţiaţĭ, asupra quotelorŭ de dare valabile în sensulŭ §. 11 alŭ art. de lege XLIV din 1883 pentru anii 1890, 1891 şi 1892.

Mĕsurarea dărei se va suscepe în următorulŭ şirŭ:

Lunĭ în 14 Iulie 1890:

Lemnarii, aurarii şi curăţitorii umblătorilorŭ, dela post. 1—50.

Marţi în 15 Iulie 1890:

Móşele, trifterarii, birjarii, dela post. 51—123.

Mercurĭ în 16 Iulie 1890:

Bărbierii şi friserii, cismarii, dela post. 124—184.

Joi în 17 Iulie 1890:

Pantofarii, neguţătorii de pantofărie, cofetarii, alimentatorii spitalelorŭ şi institutelorŭ de infirmĭ, architecţii, post. 185—247.

Vinerĭ în 18 Iulie 1890:

Strugarii, fotografii, totŭ felulŭ de zugravĭ, lustruitorĭ, cărătorĭ de năsipŭ, post. 248—334.

Sâmbătă în 19 Iulie 1890:

Furnisorii orăşenescĭ, cărăuşii, arendatorii de scăldĭ, posesorii de scalde, fabricanţii de peptene, ţesĕtorii de lână, spiţerii, cusătorii, dogarii, tapiţerii, pălărierii, post. 335—392.

Lunĭ în 21 Iulie 1890:

Fabricanţii de perii, posesorii institutelorŭ de prostituţiune, urloierii, rotarii, fabricanţii mărfurilorŭ de lutŭ, fabricanţii pe piele, fabricanţii de oţetŭ, fabricanţii materialului de lemne, fabricanţii mărfurilorŭ de lemne, strimfarii, fabricanţii de gazŭ, fabricanţii scaunelorŭ de trestie, fabricanţii de petroleu, fabricanţii de rozolŭ, fabricanţii de liquer, berarii, fabricanţii de săpunŭ, fabricanţii de ţigle, furnisorii de petrişŭ şi depositarii de paturĭ, post. 393—439.

Marţi în 22 Iulie 1890:

Comissionarii, neguţătorii de producte, arendaşii morilorŭ de ferĕstrĕu, neguţătorii de vinurĭ, neguţătorii apelorŭ minerale, neguţătorii de pele, neguţătorii de mobile, neguţătorii de fructe şi victualii, post. 440—490.

Mercurĭ în 23 Iulie 1890:

Neguţătorii de peşte şi victualii, neguţătorii de pĕrŭ de capră şi de pele, vêndĕtorii de cépă, neguţătorii de straie, neguţătorii de scórţă, neguţătorii de scândurĭ, neguţătorii mărfurilorŭ de galanterie, fabricanţii instrumentelorŭ optice, modistele, comisionarii de mode, neguţătorii de drojdii, neguţătorii de lemne, post. 491—544.

Joi în 24 Iulie 1890:

Neguţătorii de lână, neguţătorii de postavurĭ, neguţătorii de pălării, librarii, neguţătorii de cânepă, neguţătorii de făină, neguţătorii de chipurĭ şi de haine, neguţătorii de haine, neguţătorii de anticvariate, post. 545—598.

Vinerĭ în 25 Iulie 1890:

Sfĕrnarii, vêndătorii de tabacŭ, post. 599—662.

Sâmbătă în 26 Iulie 1890:

Neguţătorii mărfurilorŭ coloniale, vêndătorii de sare, neguţătorii maşinelorŭ de cusutŭ, vêndătorii de spirtŭ, neguţătorii mărfurilorŭ de ferŭ, neguţătorii mărfurilorŭ de sticlă şi de porţelanŭ, vêndătorii de lapte, vêndĕtorii de brânză şi de caş, vêndătorii de unt, post. 663-709.

Lunĭ în 28 Iulie 1890:

Neguţătorii de aripate, vêndĕtorii de verdeţurĭ, vêndătorii de vechiturĭ, posesorii de cafenele, vêndătorii de rachiu, vêndătorii de beuturĭ în mĕsurĭ micĭ, post. 710—799.

Marţi în 29 Iulie 1890:

Cârciumarii dela post. 800—865.

Mercurĭ în 30 Iulie 1890:

Cârciumarii dela post. 866—924.

Joi în 31 Iulie 1890:

Măcelarii, afumătorii de carne, fabricanţii de salamŭ, post. 925—983.

Vinerĭ în 1 Augustŭ 1890:

Inginerii, morarii, qidarii, post. 984—1011 şi 1073—1095.

Lunĭ în 4 Augustŭ 1890:

Medicii, dentiştii, veterinarii, advocaţii, notarii publicĭ post. 1012—1056.

Marţi în 5 Augustŭ 1890:

Fabricanţii de coşurĭ, faurii, grădinarii, mănuşarii, pietrarii, legătorii de cărţĭ, funarii, ascuţătorii, pardositorii, lăcătuşii, mechanicii, samsarii de cai, colectanţii de loteriă, orologierii, fabricanţii de organe, post. 1057-1073 şi 1096-1131.

Mercurĭ în 6 Augustŭ 1890:

Pânarii, turtarii, schimbătorii de banĭ maestrii de poştă, postovarii, tunqĕtori de postavurĭ, ţesĕtorii, post. 1132-1191i

Joi in 7 Augustŭ 1890:

Căldărarii, fabricanţii de pile, curelarii, cojocarii, tipografii, posesorii prăvălielorŭ de brodărie, învĕţătorii, confesionarii, învĕţătoresele şcólelorŭ froebeliane, instructorii de citeră, instructorii de cantŭ, instructorii în limba francesă, instructorii de dansŭ, acordatorii de musică şi clavire, spediterii, pielarii, post. 1192—1245.

Vinerĭ in 8 Augustŭ 1890:

Croitorii pentru bărbaţĭ, croitorii pentru femei, cusătoresele, croitorii de albiturĭ, instructorii pentru croitŭ, fabricanţii de vată, esecutórii judecătorescĭ, posesorii institutelorŭ de spălatŭ şi călcatŭ cu ferŭ, posesorii institutelorŭ întreprinderilorŭ funebrale, întroducĕtorii de telefóne, fabricanţii de artificii, post. 1246—1298.

Sâmbătă in 9 Augustŭ 1890:

Agenţii, posesorii institutelorŭ de amanetare, musicanţii orăşenescĭ, post. 1299—1346.

Lunĭ in 11 Augustŭ 1890:

Dĕrstarii, fabricanţii de cârnăţei, muzicanţii ţiganĭ, chiriaşii de case, chiriaşii de redute, post. 1347—1400.

Marţi in 12 Augustŭ 1890:

Arendaşii de pămêntŭ, post. 1401.

Mercurĭ in 13 Augustŭ 1890:

Arendaşii de pămêntŭ.

Joi in 14 Augustŭ 1890:

Intreprinderile şi reuniunile supuse aşternerei de socotelĭ.

Braşovŭ, în Iulie 1890.

Oficiulŭ orăşenescŭ de dare.

Mersulŭ trenurilorŭ

pe liniele orientale ale căii ferate de statŭ r. u. valabilŭ din 1 Iunie 1890.

Budapesta—Predealŭ

	Trenŭ accelerată.	Trenŭ accelerată	Tren de persóne	Tren de persóne
Viena	3.25	8.—	10.50	
Budapesta	9.25	2.—	7.35	6.10
Szolnok	11.29	4.05	11.07	9.28
P. Ladány	1.07	5.46	1.20	11.58
Oradea-mare	2.24	7.01	3.02	1.51
	2.32	7.11	3.09	2.06
Mezö-Telegd	3.02	7.41	3.48	2.46
Rév	3.33	8.16	4.31	3.40
Bratca			4.54	4.03
Bucia			5.14	4.25
Ciucia	4.26	9.05	5.40	4.51
Huiedin	4.58	9.35	6.22	5.32
Stana			6.38	5.49
Aghiriş			6.59	6.11
Ghirbĕu			7.11	6.28
Nădĕşel	5.49	Trenŭ de pers	7.24	6.44
Cluşiu	6.02	10.35	7.39	7.04
	6.12	11.02	7.54	8.30
Apahida	6.27	11 23	8.11	8.55
Ghiriş	7.31	12.42	9.18	10.31
Cucerdea	7.55	1.18	9.49	11.19
Uióra		1.25	9 56	11.27
Vinţulŭ de susŭ		1.33	10.02	11.35
Aiud	8.21	1.55	10.22	12.02
Teiuşŭ	8.37	2.14	10.39	12.26
	8.42	2.24	10.57	1.18
Crăciunelŭ		2.49	11.20	1.54
Blaşiu	9.14	3.02	11.36	2.11
Micăsasa		3.33	12.04	2.49
Copşa mică	9.49	3.48	12.23	3.23
Mediaşŭ	10.07		12.39	3.46
Elisabetopole	10.30		1.08	4.27
Sighişóra	11.06		1.50	5.39
Haşfalĕu	11.22		2.06	6.03
Homorodŭ	12.37		3.20	7.51
Augustinŭ			3.56	8.36
Apaţa	1.26		4.19	9.10
Feldióra	1.47		4.44	9.44
Braşovŭ	2.23		5.20	10.31
	2.33		5.30	
Timişŭ	3.15		6.14	11.23
Predealŭ	3.47		6.45	12.08
Bucuresci	9.30		11 35	

Predealŭ—Budapesta

	Trenŭ accelerată	Trenŭ de pers.	Trenŭ accelerată.	Tren de persóne
Bucuresci	7.55			4.45
Predealŭ	1.08		4.10	9.12
Timişŭ	1.37		4.50	9.41
Braşovŭ	2.13		5.50	10.17
	2.43	4.—		10.32
Feldióra	3.12	4.44		11.04
Apaţa	3.32	5.20		11.30
Augustinŭ	3.47	5.47		11.51
Homorodŭ	4 20	6.35		12.27
Haşfalĕu	5.25	8.12		
Sighişóra	5.45	8.47		1.35
Elisabetopole	6.12	9.29		1.59
Mediaşŭ	6.33	10.10		2.32
Copşa mică	6.46	10.32		2.59
	6.48	10.42	11.47	3.13
Micăsasa		11.01	12.04	3.18
Blaşiu	7.22	11.37	12.32	3.33
Crăciunelŭ		11.52	12.44	4.03
Teiuşŭ	7.51	12.23	1.06	4.14
	7.58	1.23	1.30	4.36
Aiudŭ	8.15	1.50	1.54	5.06
Vinţulŭ de susŭ		2.20	2.16	5.24
Uióra		2.28	2.23	5.45
Cucerdea	8 45	2.46	2.39	5.51 / 6.08
Ghirişŭ	9.16	3.33	3.15	6.42
Apahida		5.—	4.32	7.52
Cluşiu	10.36	5.28	4.53	8.10
	10.48	6.05	5.30	8.30
Nădăşelŭ		6.26	5.48	8.50
Ghîrbău		6.42		9.05
Aghireşŭ		6.58	6.11	9.19
Stana		7.24		9.43
B. Huiedin	12.01	7.47	6.43	10.02
Ciucia	12.31	8.27	7.12	10.41
Bucia		8.49		10.56
Bratca		9.08		11.13
Rév	1.10	9.28	7.51	11.32
Mezö-Telegd	1.36	10.04	8.17	12.07
Oradea-mare	2.01	10.41	8.42	12.41
	2.08	11.06	8.47	1.09
P. Ladány	8.31	1.19	10.09	3.03
Szolnok	5 11	3.31	11.51	5.10
Budapesta	7.15	6.35	1.55	8.15
	8.40	6.50	2.25	10.40
Viena	1.40	3.—	7.20	6.05

B.-Pesta-Aradŭ-Teiuş

	Trenŭ accelerată.	Trenŭ de pers.	Trenŭ de pers.
Viena	8.—	10.50	3.25
Budapesta	2.—	8.15	9.40
Szolnok	4.20	11.18	1.02
Aradŭ	8.10	3.50	5.27
	Trenŭ omnibus 2.20	4.10	5.50
Glogovaţŭ	2.34	4.22	6.02
Gyorok	3.05	4.46	6.23
Paulişŭ	3.23	4.58	6.34
Radna-Lipova	3.39	5.16	6.52
Conop		5.38	7.17
Bĕrzava		5.53	7.33
Soborşinŭ		6.15	8.20
Zamŭ		6.58	8.49
Gurasada		7.22	9.16
Ilia		7.38	9.32
Branicica		7.54	9.51
Deva		8.14	10.18
Simeria (Piski)		8.43	10.44
Orăştia		9.12	11.14
Şibotŭ		9.34	11.39
Vinţulŭ de josŭ		9.56	12.05
Alba-Iulia		10.17	12.26
Teiuşŭ		10.44	12.58

Teiuş-Aradŭ-B.-Pesta

	Trenŭ accelerată.	Trenŭ de pers.	Trenŭ de pers.
Teiuşŭ		12.59	4.51
Alba-Iulia		1.39	5.27
Vinţulŭ de josŭ		1.56	5.44
Şibotŭ		2.23	6.06
Orăştia		2.49	6.28
Simeria (Piski)		3.37	7.10
Deva		3.53	7.26
Branicica		4.18	7.48
Ilia		4.43	8.10
Gurasada		4.53	8.21
Zamŭ		5.21	8.48
Soborşinŭ		5.56	9.17
Bĕrzava		6.46	9.54
Conopŭ		7.02	10.09
Radna-Lipova	5.49	7.36	10.38
Paulişu	Tr. omnibus 6.06	7.50	10.51
Gyorok	6.24	8.03	11.03
Glogovaţ	6.53	8.26	11.27
Aradŭ	7.06	8.38	11.38
	7.45	9.05	12.10
Szolnok	11.51	2.25	4.47
Budapesta	1.55	5 50	7.45
Viena	7.20	1.40	6.05

Simeria (Piski)-Petroşenĭ

	T. d. p.	T. omn.	T. omn.
Simeria	7.17	11.28	3.50
Streiu	7.54	12.12	4.32
Haţegŭ	8.45	1.08	5.20
Pui	9.39	2.03	6.15
Crivadia	10.37	2.51	7.03
Baniţa	11.26	3.30	7.43
Petroşenĭ	12.—	4.02	8.15

Petroşenĭ-Simeria (Piski)

	T. omn.	T. omn.	T. omn.
Petroşenĭ	6.05	10.42	4.03
Baniţa	6.45	11.23	4.49
Crivadia	7.26	11.57	5.24
Pui	8.07	12.33	6.04
Haţegŭ	8.51	1.19	6.43
Streiu	9.41	2.09	7.28
Simeria	10.20	2.47	8.—

Aradŭ—Timişóra

	T. omn.	T. omn.
Aradŭ	6.18	4.18
Aradulŭ nou	6.40	4.40
Németh-Ságh	7.05	5.05
Vinga	7.33	5.33
Orczifalva	7.56	5.50
Merczifalva	8.14	6.06
Timişóra	9.04	6.50

Timişóra—Aradŭ

	T. omn.	T. omn.
Timişóra	6.30	1.10
Merczifalva	7.23	1.59
Orczifalva	7.49	2.19
Vinga	8.16	2.46
Németh-Ságh	8.37	3.03
Aradulŭ nou	9.09	3.41
Aradŭ	9.25	3.55

Ghirişŭ—Turda

Ghirişŭ	7.40	10.50	3.56	9.30
Turda	8.—	11.10	4.10	9.50

Turda—Ghirişŭ

Turda	6.05	9.40	2.40	8.20
Ghirişŭ	6.25	10.—	3.—	8.40

Sighişóra—Odorheiu

Sighişóra	5.—	11.25
Odorheiu	7.49	1.50

Odorheiu—Sighişóra

Odorheiu	8.40	2.45
Sighişóra	10.52	5.28

Murĕşŭ-Ludoşŭ-Bistriţa

	T. omn.
Murĕşŭ-Ludoşŭ	4.—
Ţagŭ-Budatelecŭ	6.48
Bistriţa	9.59

Bistriţa-Murĕşŭ-Ludoşŭ

	T. omn.
Bistriţa	1.16
Ţagŭ-Budatelecŭ	4.50
Murĕşŭ-Ludoşŭ	7.21

Copşa-mică—Sibiiu

	Tr. de p.	T. de p.	Tr. omn.
Copşa-mică	4.05	10.47	7.10
Şeica mare	4.35	11.17	7.43
Lómneşŭ	5.16	11.58	8.27
Ocna	5.47	12 29	8.59
Sibiiu	6.10	12.52	9.23

Sibiiu-Copşa-mică

	Tr. omn.	Tr. de p.	Tr. de p.
Sibiiu	7.35	4.34	9.50
Ocna	8.02	4.58	10.14
Lómneşŭ	8.30	5.25	10.40
Şeica mare	9.05	5.55	11.10
Copşa-mică	9.34	6.20	11.35

Cucerdea-Oşorheiu Reghinulŭ săsescŭ

	Tr. de p.	Tr. de p.	Tr. omn.
Cucerdea	2.55	8.20	2.56
Cheţa	3.25	8.50	3.29
Ludoşŭ	3.46	9.11	4.06
M.-Bogata	3.56	9.20	4.15
Iernutŭ	4.33	9.57	4.54
Sânpaulŭ	4.48	10.12	5.10
Miraşteu	5.11	10.35	5.34
Oşorheiu	5.30	10.54	5.35
	5.50	4.58	
Reghinul-săs.	7.25	7.—	

Reghinulŭ săsescŭ-Oşorheiu-Cucerdea

	Tr. omn.	Tr. de p.	Tr. de p.
Reghinul-săs.		8.25	8.—
Oşorheiu		10.—	9.49
	7.24	5 54	10.20
Miraşteu	7.44	6.14	10.39
Sânpaulŭ	8.07	6.37	11.02
Iernutŭ	8.29	6.58	11.23
M. Bogata	9.02	7.28	11.53
Ludoşŭ	9.35	7.41	12.06
Cheţa	9.51	7.57	12.22
Cucerdea	10 23	8 25	12.50

Simeria (Piski)-Uniedóra

	Tr. omn.
Simeria (Piski)	4.—
Cerna	4.21
Uniedóra	4.50

Uniedóra-Simeria (Piski).

Uniedóra	9.25
Cerna	9.51
Simeria	10.10

Nota: Numerii încuadraţĭ cu linii gróse însemnéză órele de nópte.

Tipografia A. MUREŞIANU Braşov.